Judikatūras krājums

TIESAS SPRIEDUMS (pirmā palāta)

2016. gada 12. maijā*

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējais muitas tarifs — Tarifa klasifikācija — Kombinētā nomenklatūra — Tarifa pozīcija 2206 — Tarifa pozīcija 2208 — Alkoholiskie dzērieni, kas iegūti raudzējot un pēc tam attīrot — Piedevu pievienošana alkoholiskiem dzērieniem, kas iegūti raudzējot un pēc tam attīrot — Dzērieni, kas zaudējuši tarifa pozīcijā 2206 ietilpstošu dzērienu īpašības

Apvienotās lietas C-532/14 un C-533/14

par lūgumiem sniegt prejudiciālu nolēmumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa) iesniedza ar lēmumiem, kas pieņemti 2014. gada 24. oktobrī un kas Tiesā reģistrēti 2014. gada 24. novembrī, tiesvedībās

Toorank Productions BV

pret

Staatssecretaris van Financiën .

TIESA (pirmā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētāja R. Silva de Lapuerta [*R. Silva de Lapuerta*], tiesneši A. Arabadžijevs [*A. Arabadjiev*], K. G. Fernlunds [*C. G. Fernlund*], S. Rodins [*S. Rodin*] (referents) un J. Regans [*E. Regan*],

ģenerāladvokāts M. Kamposs Sančess-Bordona [*M. Campos Sánchez-Bordona*],

sekretārs A. Kalots Eskobars [*A. Calot Escobar*],

ņemot vērā rakstveida procesu,

ņemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

— *Toorank Productions BV* vārdā – *G. van Slooten, belastingadviseur*,

— Nīderlandes valdības vārdā – *B. Koopman, M. Bulterman* un *H. Stergiou*, pārstāves,

— Grieķijas valdības vārdā – *K. Nasopoulou*, pārstāve,

— Polijas valdības vārdā – *B. Majczyna*, pārstāvis,

— Eiropas Komisijas vārdā – *A. Caeiros* un *W. Roels*, pārstāvji,

* Tiesvedības valoda – holandiešu.

noklausījusies ģenerāladvokāta secinājumus 2016. gada 19. janvāra tiesas sēdē,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Lūgumi sniegt prejudiciālu nolēmumu ir par Kombinētās nomenklatūras (turpmāk tekstā – "KN"), kas iekļauta Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 1. lpp.), kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2005. gada 27. oktobra Regulu (EK) Nr. 1719/2005 (OV L 286, 1. lpp.) un Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulu (EK) Nr. 1214/2007 (OV L 286, 1. lpp.), I pielikumā.

2 Šie lūgumi tika iesniegti saistībā ar tiesvedībām starp *Toorank Productions BV* un *Staatssecretaris van Financiën* (valsts finanšu sekretārs) par alkoholisko dzērienu tarifa klasifikāciju.

Atbilstošais tiesiskais regulējums

HS

3 Muitas sadarbības padome, vēlāk kļuvusi par Pasaules Muitas organizāciju (PMO), tika izveidota ar konvenciju par minētās padomes izveidi, kas noslēgta Briselē 1950. gada 15. decembrī. Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu (turpmāk tekstā – "HS") izveidoja PMO, un tā tika ieviesta ar 1983. gada 14. jūnijā Briselē noslēgto Starptautisko konvenciju par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu, kura kopā ar tās 1986. gada 24. jūnija grozījumu protokolu Eiropas Ekonomikas kopienas vārdā tika apstiprināta ar Padomes 1987. gada 7. aprīļa Lēmumu 87/369/EEK (OV L 198, 1. lpp.; Īpašais izdevums latviešu valodā, 2. nod., 2. sēj., 288. lpp.).

4 Atbilstoši minētās starptautiskās konvencijas 3. panta 1. punktam katra līgumslēdzēja puse apņemas nodrošināt, ka to muitas tarifu un statistikas nomenklatūra atbilst HS, izmantot visas HS pozīcijas un apakšpozīcijas, tās nepapildinot un negrozot, un atbilstošos ciparu kodus, kā arī ievērot šīs sistēmas ciparu secību. Katra līgumslēdzēja puse apņemas arī piemērot vispārīgos noteikumus HS interpretācijai un visas HS iedaļu, nodaļu un apakšpozīciju piezīmes un negrozīt HS iedaļu, nodaļu un apakšpozīciju tvērumu.

5 PMO saskaņā ar tās pašas konvencijas 8. pantā noteikto kārtību apstiprina paskaidrojošās piezīmes un klasificēšanas ieteikumus, ko pieņēmusi HS komiteja.

6 HS pozīcija 22.06 saucas "Citi raudzēti dzērieni (piemēram, sidrs, bumbieru vīns, medalus); raudzēto dzērienu maisījumi un raudzēto dzērienu un bezalkoholisko dzērienu maisījumi, kas citur nav minēti un iekļauti". Šīs pozīcijas HS skaidrojuma otrajā daļā ir teikts šādi:

"Visi šie dzērieni var būt dabīgi dzirkstoši vai arī tiem mākslīgā veidā ir pievienots oglekļa dioksīds. Tie tik un tā tiek klasificēti šajā pozīcijā, ja tiem pievieno spirtu vai ja spirta tilpums ir ticis palielināts ar papildu raudzēšanu, ar nosacījumu, ka tie saglabā pozīcijā ietilpstošo produktu pazīmes."

7 HS pozīcija 22.08 ir izteikta kā "Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni". HS paskaidrojošajā piezīmē attiecībā uz šo pozīciju ir noteikts:

"Šajā pozīcijā ietilpst, pirmkārt, neatkarīgi no spirta koncentrācijas pakāpes:

[..]

B) Liķieri, kas ir alkoholiski dzērieni, kam pievienots cukurs, medus vai citi dabiski saldinātāji un ekstrakti vai esences (piemēram, alkoholiski dzērieni, kas iegūti, vai nu destilējot vai sajaucot etilspirtu vai destilētu spirtu ar vienu vai vairākiem šādiem produktiem: augļiem, ziediem vai citām augu daļām, ekstraktiem, esencēm, ēteriskajām eļļām vai sulām, arī koncentrātiem). No šiem produktiem var minēt liķierus, kas satur cukura kristālus, augļu sulas liķierus, liķierus uz olu bāzes, liķierus uz augu, ogu un aromātu bāzes, tējas, šokolādes, piena un medus liķierus.

[..]"

KN

8 KN ir balstīta uz HS, no kuras KN ir pārņemtas pozīcijas un sešciparu apakšpozīcijas, un tikai ar septīto un astoto ciparu tiek veidota vienīgi attiecīgajai pozīcijai piemītoša apakšpozīcija.

9 Atbilstoši Regulas Nr. 2658/87 12. panta 1. punktam, kas grozīts ar Padomes 2000. gada 31. janvāra Regulu (EK) Nr. 254/2000 (OV L 28, 16. lpp.), Eiropas Komisija katru gadu pieņem regulu, kurā atveidota KN pilna versija kopā ar nodokļu likmēm, kas izriet no Eiropas Savienības Padomes vai Komisijas noteiktajiem pasākumiem. Šī regula ir piemērojama no nākamā gada 1. janvāra.

10 Pozīcijas 2206 un 2208 un KN vispārīgo interpretācijas noteikumu redakcijas, kas ir tās pirmās daļas I sadaļas A iedaļā, redakcijā, kas izriet no Regulas Nr. 1719/2005 un Regulas Nr. 1214/2007, ir identiskas.

11 Šajā iedaļā ir noteikts:

"Kombinētajā nomenklatūrā preces klasificē pēc šādiem principiem:

1. Sadaļu, nodaļu un apakšnodaļu virsraksti doti tikai ērtības labad; juridiski klasifikāciju nosaka pozīciju ieraksti un sadaļu un nodaļu piezīmes, kā arī tālāk izklāstītie noteikumi, ja vien pozīcijās un piezīmēs nav noteikts citādi.

[..]

3. Ja, piemērojot 2. noteikuma b) punktu, vai cita iemesla dēļ preces pēc pirmā acu uzmetiena var klasificēt divās vai vairākās pozīcijās, klasifikāciju izdara šādi:

[..]

b) Ja sajaukumus, saliktas preces, kas izgatavotas no dažādiem materiāliem vai sastāv no dažādiem komponentiem, kā arī preces, kas iesaiņotas komplektos mazumtirdzniecībai, nevar klasificēt atbilstīgi šā noteikuma 3.a) punktam, tās klasificē pēc materiāliem vai sastāvdaļām, kas nosaka preces pamatīpašības, ja vien šo principu iespējams piemērot.

[..]"

12 KN pozīcijās 2206 un 2208 ir pārņemts HS pozīciju 22.06 un22.08 formulējums.

Pamatlietas un prejudiciālie jautājumi

Lieta C-532/14

13 *Toorank Productions* vērsās nodokļu iestādēs ar lūgumu izsniegt saistošo izziņu par tarifu dzērienam "Petrikov Creamy Green", aicinot tās to klasificēt KN apakšpozīcijā 2206 00 59. Ar lēmumu, kurš tika atstāts spēkā pēc administratīvās sūdzības, šīs iestādes klasificēja šo dzērienu KN apakšpozīcijā 2208 70 10.

14 Šis dzēriens tiek ražots, raudzētam dzērienam *Ferm Fruit* piejaucot destilētu spirtu, cukura sīrupu, nokrejotu pienu, augu izcelsmes taukus un smaržvielas. Tā spirta tilpumkoncentrācija ir 13,4 %, un vismaz 51 % tajā esošā spirta ir iegūts raudzējot. *Ferm Fruit*, kura spirta tilpumkoncentrācija ir 16 %, tiek gatavots no augļu raudzēšanas ceļā iegūta spirta, kas pēc tam tiek attīrīts filtrējot. Tam ir neitrāla smarža, krāsa un garša. *Ferm Fruit* tiek izmantots galaproduktu izgatavošanā, bet tas arī pats var tikt izmantots cilvēku patēriņam.

15 Saņēmusi *Toorank Productions* prasību par nodokļu iestāžu lēmumu, *Rechtbank Amsterdam* (Amsterdamas tiesa, Nīderlande) atcēla šo lēmumu, uzskatot, ka *Petrikov Creamy Green* ir jāklasificē KN apakšpozīcijā 2206 00 59.

16 Saņēmusi valsts finanšu sekretāra apelācijas sūdzību, *Gerechtshof te Amsterdam* (Amsterdamas apelācijas tiesa, Nīderlande) uzskatīja, ka *Petrikov Creamy Green* ir jāklasificē kā liķieris, kas ietilpst KN apakšpozīcijā 2208 70 10, tā augstā cukura līmeņa, destilētā spirta, smaržvielu, putukrējuma piejaukuma, kā arī tā zaļās krāsas dēļ.

17 *Toorank Productions* iesniedza kasācijas sūdzību par minēto spriedumu *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa).

18 Šī tiesa norāda, pirmkārt, ka KN pozīcijā 2206 ir iekļauti arī raudzētu dzērienu un nealkoholisku dzērienu maisījumi un ka atbilstoši HS skaidrojošajai piezīmei par pozīciju 22.06 šādi dzērieni tik un tā tiek klasificēti šajā paša pozīcijā, pat ja tiem ir piejaukts spirts vai ja to spirta tilpumkoncentrācija ir pieaugusi otrreizējas raudzēšanas rezultātā, ciktāl tie saglabā pēdējā minētajā pozīcijā klasificēto produktu īpašības. Otrkārt, KN pozīcija 2208 attiecas uz liķieriem, kuru spirta tilpumkoncentrācija parasti ir vairāk par 13,4 %. Taču destilēta spirta piejaukšanas KN pozīcijā 2206 ietilpstošam dzērienam rezultātā tas netiek izslēgts no pozīcijas automātiski. Tomēr, ja raudzēta spirta un destilētā spirta daudzums tādā produktā kā *Petrikov Creamy Green* nenosaka tā klasifikāciju un produktu īpašības un pazīmes atbilst KN pozīcijai 2208, šis produkts, kā uzskata šī tiesa, esot jāklasificē šajā pozīcijā.

19 Iesniedzējtiesai ir šaubas par to, kā ir interpretējams 2009. gada 7. maija spriedums *Siebrand* (C-150/08, EU:C:2009:294). Konkrētāk, tā šaubās, vai minētais spriedums, it īpaši tā 35. punkts, ir jāinterpretē tādējādi, ka pievienotais destilētā spirta daudzums, novērtēts gan daudzuma izteiksmē, gan spirta tilpuma izteiksmē, ir noteicošais elements, klasificējot KN pozīcijā 2208, lai kādas būtu attiecīgā produkta pārējās iespējamās pazīmes un īpašības, vai tomēr visos gadījumos ir jāpārbauda, vai organoleptiskās īpašības, kā arī produkta izmantošanas mērķis atbilst dzērienu, kas ir klasificēti KN pozīcijā 2208, īpašībām un izmantošanas mērķim.

20 Šādos apstākļos *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādus prejudiciālus jautājumus:

"1) Vai KN pozīcija 2206 ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir jāklasificē dzēriens ar spirta tilpumkoncentrāciju 13,4 %, kas tiek ražots, attīrītu alkoholisku pamatdzērienu "Ferm fruit", kas iegūts, raudzējot ābolu koncentrātu, sajaucot ar cukuru, smaržvielām, garšas uzlabotājiem, iebiezinātājiem, konservantiem un destilēto spirtu, kas apjomā un procentos nav vairāk par 49 % no dzērienā esošā alkohola, kamēr 51 % tajā esošā alkohola ir no raudzēšanas?

2) Ja atbilde uz šo jautājumu ir noraidoša, vai KN apakšpozīcija 2208 70 ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā kā liķieris ir klasificējams šāds dzēriens?"

Lieta C-533/14

21 *Toorank Productions* saņēma paziņojumu par papildu akcīzes nodokli pēc tam, kad no tās akcīzes preču noliktavas tika izvesti dažādi alkoholiskie dzērieni par laikposmu no 2008. gada 1. oktobra līdz 31. oktobrim. Šis paziņojums tika atstāts spēkā ar nodokļu iestāžu lēmumu, kas tika pieņemts administratīvas sūdzības iznākumā.

22 Produkti, kuriem tika noteikta akcīze, ir, pirmkārt, *Ferm Fruit* un, otrkārt, dzērieni, kas ražoti uz *Ferm Fruit* bāzes, kuriem ir pievienotas dažādas sastāvdaļas (turpmāk tekstā – "dzērieni uz *Ferm Fruit* bāzes").

23 *Ferm Fruit* ir dzēriens, kura spirta tilpumkoncentrācija ir 16 %. Viens šī produkta litrs tiek gatavots no 275 ml cukura sīrupa, 711 ml demineralizēta ūdens, 10 ml ābolu koncentrāta un 4 ml minerālsāļu un vitamīnu. Šie komponenti tiek sajaukti, pēc tam kopā pasterizēti, un tiem tiek pievienots fermentācijas raugs, kas rada kopēju fermentāciju. Šādi iegūts šķidrums tiek attīrīts, izmantojot dažādas filtrēšanas tehnikas, ar ultrafiltrāciju, izmantojot *Kiezelguhr* filtru, mikrofiltrāciju un filtrāciju ar oglekļa filtru. Tajā nav destilēta spirta, un tas nav ticis apstrādāts, lai palielinātu tajā esošā spirta koncentrāciju. Pamatdzērienam ir neitrāla smarža, krāsa un garša. Tas der cilvēka patēriņam un nav paredzēts tikai citu produktu ražošanai.

24 Dzērieni uz *Ferm Fruit* bāzes ir dzērieni ar spirta tilpumkoncentrāciju 14 %, kas tiek ražoti, pievienojot *Ferm Fruit* cukuru, smaržvielas, krāsvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus un/vai konservantus, un arī atsevišķos gadījumos – putukrējumu. Šajos dzērienos esošais spirts ir iegūts tikai no raudzēšanas, nepievienojot destilētu spirtu. Šos dzērienus 80 %līdz 90 % apmērā veido *Ferm Fruit*.

25 Apstrīdētajā lēmumā nodokļu iestādes ir uzskatījušas, ka *Ferm Fruit* un dzērieni uz *Ferm Fruit* bāzes ietilpst KN pozīcijā 2208.

26 *Toorank Productions* ir cēlusi prasību par šo lēmumu *Rechtbank te Breda* (Bredas tiesa, Nīderlande), kura to atcēla un samazināja paziņojumu par papildu nodokli.

27 *Toorank Productions* un valsts finanšu sekretāram vēršoties tajā, *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* (Hertogenboshas apelācijas tiesa, Nīderlande) atstāja spēkā *Rechtbank te Breda* (Bredas tiesa) nolēmumu, uzskatot, ka *Ferm Fruit* ietilpst KN pozīcijā 2206 un ka dzērieni uz *Ferm Fruit* bāzes ietilpst KN pozīcijā 2208.

28 *Toorank Productions* iesniedza kasācijas sūdzību, un valsts finanšu sekretārs iesniedza pretkasācijas sūdzību *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa).

29 Iesniedzējtiesa uzskata, ka *Ferm Fruit* varētu klasificēt vienlaicīgi KN pozīcijā 2206, ciktāl tajā esošais spirts ir iegūts raudzēšanas ceļā, un KN pozīcijā 2208, ciktāl bez krāsas, smaržas vai garšas pēc savām organoleptiskajām īpašībām tas ir destilācijas rezultātā iegūts alkoholisks produkts. Tomēr izskatoties, ka HS skaidrojošajās piezīmēs no pēdējās minētās pozīcijas ir izslēgti raudzēšanas ceļā iegūti dzērieni.

30 Savukārt šī tiesa norāda, ka no 2011. gada 14. jūlija sprieduma *Paderborner Brauerei Haus Cramer* (C-196/10, EU:C:2011:487) izriet, ka produkti, kuri ir iegūti raudzēšanas, pēc tam ultrafiltrēšanas ceļā, var ietilpt KN pozīcijā 2208, ja tie ir ieguvuši šajā pozīcijā ietilpstošo produktu īpašības.

31 Kas attiecas uz dzērieniem uz *Ferm Fruit* bāzes, iesniedzējtiesa uzskata, ka gadījumā, kad *Ferm Fruit* nāktos klasificēt KN pozīcijā 2206, tie nevarētu ietilpt KN pozīcijā 2208. No KN pozīcijas 2208 un tās skaidrojošo piezīmju redakcijas iesniedzējtiesa secina, ka tajā ietilpst vienīgi dzērieni, tajā skaitā liķieri, kuros ir destilēts spirts. Tā norāda arī, ka dzērieniem uz *Ferm Fruit* bāzes ir visai neliela spirta tilpumkoncentrācija, proti, 14 %, salīdzinot ar parasti palielināto koncentrāciju liķieros un pārējos spirtotajos dzērienos. Tomēr, tā kā dzērieni uz *Ferm Fruit* bāzes ir zaudējuši KN pozīcijā 2206 ietilpstošo produktu īpašības, iesniedzējtiesa atzīst, ka šo dzērienu klasifikācija šajā pozīcijā ir diskutabla.

32 Šādos apstākļos *Hoge Raad der Nederlanden* (Nīderlandes Augstākā tiesa) nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādus prejudiciālus jautājumus:

“1) Vai KN pozīcija 2206 ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir jāklasificē dzēriens “Ferm Fruit”, kas ir iegūts, raudzējot ābolu koncentrātu, un kas ir kā pamatdzēriens atsevišķu citu dzērienu ražošanā, kura spirta tilpumkoncentrācija ir 16 % un kurš attīrīšanas (it īpaši ultrafiltrēšanas) rezultātā ir ieguvis neitrālu krāsu, smaržu un garšu, un kuram nav ticis pievienots destilēts spirts? Ja atbilde uz šo jautājumu ir noraidoša, vai KN pozīcija 2208 ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir klasificējams šāds dzēriens?

2) Vai KN pozīcija 2206 ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir jāklasificē dzēriens ar spirta tilpumkoncentrāciju 14 %, kas tiek ražots, piejaucot pirmajā jautājumā norādītajam pamatdzērienam cukuru, smaržvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus un/vai konservantus, un kurā nav destilēta spirta? Ja atbilde uz šo jautājumu ir noraidoša, vai KN pozīcija 2208 ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir klasificējams šāds dzēriens?”

33 Ar Tiesas priekšsēdētāja 2015. gada 7. janvāra lēmumu lietas C-532/14 un C-533/14 rakstveida procesā, mutvārdu procesā un galīgā sprieduma taisīšanai tika apvienotas.

Par prejudiciālajiem jautājumiem

Ievada apsvērumi

34 Visupirms atbilstoši Tiesas pastāvīgajai judikatūrai tiesiskās noteiktības un pārbaužu atvieglošanas interesēs izšķirošais kritērijs preču tarifu klasifikācijas ziņā vispārējā kārtā ir rodams attiecīgās preces objektīvajās raksturīgajās pazīmēs un īpašībās, kas definētas KN pozīcijas un sadaļas vai nodaļas formulējumā (skat. spriedumu, 2015. gada 11. jūnijs, *Amazon EU*, C-58/14, EU:C:2015:385, 20. punkts un tajā minētā judikatūra).

35 Turklāt nav strīda par to, ka produkta izmantošanas mērķis var būt objektīvs klasifikācijas kritērijs, ja vien tas šim produktam ir raksturīgs, ņemot vērā šā produkta raksturīgās pazīmes un objektīvās īpašības (skat. spriedumu, 2014. gada 30. aprīlis, *Nutricia*, C-267/13, EU:C:2014:277, 21. punkts un tajā

minētā judikatūra). Tomēr preces mērķis ir būtisks kritērijs tikai tad, ja klasifikācija nevar tikt veikta, pamatojoties tikai uz produkta objektīvajām raksturīgajām pazīmēm un īpašībām (skat. spriedumu, 2010. gada 16. decembris, *Skoma-Lux*, C-339/09, EU:C:2010:781, 47. punkts un tajā minētā judikatūra).

36 Visbeidzot, skaidrojošās piezīmes, ko attiecībā uz KN ir sagatavojusi Komisija un attiecībā uz HS ir sagatavojusi PMO, ir svarīgas dažādu tarifa pozīciju tvēruma interpretācijā, lai arī tām nav juridiski saistoša spēka (skat. spriedumu, 2015. gada 4. marts, *Oliver Medical*, C-547/13, EU:C:2015:139, 46. punkts un tajā minētā judikatūra).

Par pirmo jautājumu lietā C-533/14

37 Ar pirmo jautājumu lietā C-533/14 iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka šīs nomenklatūras pozīcijā 2206 ietilpst tāds dzēriens kā *Ferm Fruit*, kas iegūts, raudzējot ābolu koncentrātu, ko ir paredzēts patērēt tīrā veidā vai kā citu dzērienu bāzi, kas attīrīšanas, proti, ultrafiltrācijas, rezultātā ir bezkrāsains, bez smaržas un garšas un kura spirta tilpumkoncentrācija ir 16 %, vai tā ir jāinterpretē tādējādi, ka šis dzēriens ietilpst minētās nomenklatūras pozīcijā 2208.

38 Ir jāatgādina, pirmkārt, ka no HS skaidrojošās piezīmes par HS pozīciju 22.06, kas ir identiska KN pozīcijai 2206, izriet, ka produkti, kas iegūti raudzēšanas ceļā, tik un tā tiek klasificēti šajā klasē, ciktāl tie saglabā šajā pozīcijā klasificēto produktu pazīmes, proti, raudzēto dzērienu pazīmes (šajā ziņā skat. spriedumus, 2009. gada 7. maijs, *Siebrand*, C-150/08, EU:C:2009:294, 26. punkts, kā arī 2010. gada 16. decembris, *Skoma-Lux*, C-339/09, EU:C:2010:781, 46. punkts un tajā minētā judikatūra).

39 Otrkārt, ir jānorāda, ka produkti, kas ir iegūti ne tikai raudzēšanas ceļā, bet arī attīrīšanas ceļā, kā rezultātā šie produkti zaudē raudzēto dzērienu īpašības un pazīmes un iegūst etilspirta īpašības un pazīmes, kas tiek klasificēts KN pozīcijā 2208, ietilpst pēdējā minētajā pozīcijā (šajā ziņā skat. spriedumu, 2011. gada 14. jūlijs, *Paderborner Brauerei Haus Cramer*, C-196/10, EU:C:2011:487, 37. punkts).

40 No iesniedzējtiesas nolēmuma izriet, ka *Ferm Fruit*, kura spirta tilpumkoncentrācija ir 16 %, ir iegūts, raudzējot ābolu koncentrātu, pēc tam piemērojot dažādus filtrēšanas procesus. Kas attiecas uz *Ferm Fruit* pazīmēm un īpašībām, no iesniedzējtiesas nolēmumiem arī izriet, ka tam ir neitrāla krāsa, smarža un garša un tādējādi tam ir līdzība ar alkoholisku dzērienu, kas iegūts destilācijas ceļā.

41 Vispirms ir jāatgādina, ka atbilstoši šī sprieduma 34. punktā minētajai judikatūrai produkta klasifikācija galvenokārt ir atkarīga no tā objektīvajām pazīmēm un īpašībām.

42 Turklāt no KN pozīcijas 2208 formulējuma izriet, pirmkārt, ka tajā ietilpst gan dzērieni, gan starpprodukti, kas tiek izmantoti citu produktu ražošanā, otrkārt, kas attiecas uz spirta tilpumkoncentrāciju, vienīgais paredzētais kritērijs ir maksimālā spirta tilpumkoncentrācija 80 %, un, treškārt, nav noteikts kritērijs par šajā pozīcijā ietilpstošo dzērienu ražošanas metodi.

43 Visbeidzot, no šī sprieduma 38. un 39. punktā minētās judikatūras izriet, ka raudzēšanas un pēc tam attīrīšanas rezultātā iegūts produkts ietilpst KN pozīcijā 2208, ciktāl tas ir zaudējis KN pozīcijā 2206 ietilpstošo raudzēto dzērienu īpašības un ir ieguvis etilspirta, kurš ietilpst KN pozīcijā 2208, īpašības.

44 Tādēļ, tā kā *Ferm Fruit* dažādos attīrīšanas procesos ir ieguvis KN pozīcijā 2208 ietilpstošā etilspirta objektīvās īpašības, proti, neitrālu krāsu, smaržu un garšu, tas ietilpst KN pozīcijā 2208.

45 Ņemot vērā visus iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz pirmo jautājumu, kas uzdots lietā C-533/14, ir jāatbild, ka KN ir jāinterpretē tādējādi, ka šīs nomenklatūras pozīcijā 2208 ietilpst tāds dzēriens kā *Ferm Fruit*, kas iegūts, raudzējot ābolu koncentrātu, ko ir paredzēts patērēt tīrā veidā vai kā citu dzērienu bāzi, kas attīrīšanas, proti, ultrafiltrācijas, rezultātā ir bezkrāsains, bez smaržas un garšas un kura spirta tilpumkoncentrācija bez destilēta spirta piejaukuma ir 16 %.

Par otro jautājumu lietā C-533/14

46 Ar otro jautājumu lietā C-533/14 iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka dzērieni, kuru spirta tilpumkoncentrācija ir 14 %, kas ir izgatavoti, *Ferm Fruit* pievienojot cukuru, smaržvielas, krāsvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus un vienā gadījumā – arī putukrējumu, un kurā nav destilēta spirta, ietilpst KN pozīcijā 2206, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka šie dzērieni ietilpst KN pozīcijā 2208.

47 Vispirms ir jākonstatē, ka no iesniedzējtiesas lēmuma lietā C-533/14 izriet, ka *Ferm Fruit*, kas ietilpst KN pozīcijā 2208, tika pievienots zināms skaits tādu piedevu kā cukurs, smaržvielas, krāsvielas, garšas uzlabotāji, iebiezinātāji un konservanti un viena produkta gadījumā – putukrējums.

48 Taču, kā to secinājumu 76. punktā norāda ģenerāladvokāts, no HS skaidrojošās piezīmes par HS pozīciju 22.08, kas ir identiska KN pozīcijai 2208, izriet, ka tajā ietilpst produkti, kuros ir dažādas tādas piedevas kā, piemēram, cukurs un smaržvielas.

49 Tādēļ dzērieniem uz *Ferm Fruit* bāzes, kuriem ir pievienots tostarp cukurs un smaržvielas, ir liķieru objektīvās pazīmes un tie ietilpst KN pozīcijā 2208.

50 Tādēļ uz otro jautājumu lietā C-533/14 ir jāatbild, ka KN ir jāinterpretē tādējādi, ka dzērieni, kuru spirta tilpumkoncentrācija ir 14 %, kas ir izgatavoti, *Ferm Fruit* pievienojot cukuru, smaržvielas, krāsvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus un vienā gadījumā – arī putukrējumu, un kurā nav destilēta spirta, ietilpst šīs nomenklatūras pozīcijā 2208.

Par prejudiciālo jautājumu lietā C-532/14

51 Ar jautājumu iesniedzējtiesa būtībā jautā, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka dzēriens ar spirta tilpumkoncentrāciju 13,4 %, kas tiek ražots, *Ferm Fruit* pievienojot cukuru, smaržvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus, konservantus un destilēto spirtu, kas apjomā un procentos nav vairāk par 49 % no dzērienā esošā spirta, kamēr 51 % tajā esošā spirta ir no raudzēšanas, ietilpst šīs nomenklatūras pozīcijā 2206, vai KN ir jāinterpretē tādējādi, ka uz šo dzērienu attiecas KN pozīcija 2208.

52 Vispirms ir jānorāda, ka no iesniedzējtiesas nolēmuma izriet, ka šī tiesa uzskata, ka dzērienam, par ko ir pamatlieta C-532/14, ir KN pozīcijā 2208 ietilpstošu produktu pazīmes un īpašības.

53 Tomēr šī pati tiesa paužšaubas par 2009. gada 7. maija spriedumā *Siebrand* (C-150/08, EU:C:2009:204) noteikto kritēriju interpretāciju attiecībā uz tādu dzērienu tarifa klasifikāciju, kas ir ražoti, raudzētam pamatdzērienam pievienojot destilētu spirtu un citas vielas.

54 Konkrētāk, šī tiesa šaubās par to, vai runa ir par kritēriju kopumu, kuriem visiem ir jābūt izpildītiem, lai dzērienu varētu uzskatīt par tādu, kas ietilpst KN pozīcijā 2208, vai arī lielāka nozīme ir jāpiešķir attiecīgajiem raudzētā spirta un destilētā spirta daudzumiem, nevis produktu objektīvajām pazīmēm un īpašībām.

55 Šajā ziņā ir jānorāda, ka Tiesa 2009. gada 7. maija sprieduma *Siebrand* (C-150/08, EU:C:2009:294) 35. punktā ir skaidri norādījusi, ka, lai noteiktu būtiskās īpašības KN 3.b) noteikuma izpratnē, var tikt ņemtas vērā vairākas objektīvas pazīmes un īpašības. Tā ir vērtējusi destilētā spirta, kas ir attiecīgajos

produktos, ietekmi uz spirta tilpumkoncentrāciju un alkohola saturu šajos produktos. Turklāt minētā sprieduma 36. un 37. punktā Tiesa ir pārbaudījusi šo produktu organoleptiskās pazīmes, kā arī 38. punktā – to izmantošanas mērķi, bet 39. punktā nonākusi pie risinājuma, kas izriet no šo trīs kritēriju novērtējuma kopumā.

56 Kā ģenerāladvokāts ir norādījis secinājumu 84. punktā, nozīme, kādu Tiesa ir piešķīrusi 2009. gada 7. maija sprieduma *Siebrand* (C-150/08, EU:C:2009:294) 35. punktā tam, ka destilētā spirta daudzums ir lielāks par raudzētā spirta daudzumu, ir izskaidrojama ar to, ka pamatlietā, par ko bija šis spriedums, attiecīgo produktu spirta tilpumkoncentrācija radās lielākoties no destilētā spirta, nevis no raudzētā spirta, kas bija šajos produktos.

57 No iepriekš izklāstītā izriet, ka kāda spirta veida proporcijas ievērojamāka klātesamība nekā cita veida spirta klātesamība ir tikai viens no kritērijiem, kas ņemami vērā, lai atbilstoši KN 3.b) noteikumam noteiktu vielu, kas piešķir aplūkotajam produktam tā būtiskās pazīmes.

58 Taču ir jānorāda, ka atšķirībā no produktiem, par kuriem tika pasludināts 2009. gada 7. maija spriedums *Siebrand* (C-150/08, EU:C:2009:294), KN 3.b) noteikums neregulē pamatlietā aplūkotā dzēriena klasifikāciju. Kā to secinājumu 88. punktā norādījis ģenerāladvokāts, dzēriena *Petrikov Creamy Green* klasifikācija balstās uz šī dzēriena organoleptisko īpašību un pazīmju kritēriju.

59 Tādējādi, ciktāl šādam dzērienam nav KN pozīcijā 2206 ietilpstošo dzērienu organoleptisko īpašību un pazīmju, bet ir KN pozīcijā 2208 ietilpstošo produktu organoleptiskās īpašības un pazīmes, tas ietilpst šajā pēdējā minētajā pozīcijā.

60 No iepriekš izklāstītajiem apsvērumiem izriet, ka uz jautājumu lietā C-532/14 ir jāatbild, ka KN ir jāinterpretē tādējādi, ka šīs nomenklatūras pozīcijā 2208 ietilpst dzēriens ar spirta tilpumkoncentrāciju 13,4 %, kas tiek ražots, *Ferm fruit* pievienojot cukuru, smaržvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus, konservantus un destilēto spirtu, kas apjomā un procentos nav vairāk par 49 % no dzērienā esošā spirta, kamēr 51 % tajā esošā spirta ir no raudzēšanas.

Tiesāšanās izdevumi

61 Attiecībā uz pamatlietas pusēm šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanās izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (pirmā palāta) nospriež:

1) **Kombinētā nomenklatūra, kas iekļauta Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulas (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2005. gada 27. oktobra Regulu (EK) Nr. 1719/2005 un Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulu (EK) Nr. 1214/2007, I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka šīs nomenklatūras pozīcijā 2208 ietilpst tāds dzēriens kā *Ferm Fruit*, kas iegūts, raudzējot ābolu koncentrātu, ko ir paredzēts patērēt tīrā veidā vai kā citu dzērienu bāzi, kas attīrīšanas, proti, ultrafiltrācijas, rezultātā ir bezkrāsains, bez smaržas un garšas un kura spirta tilpumkoncentrācija bez destilēta spirta piejaukuma ir 16 %;**

2) **Kombinētā nomenklatūra, kas iekļauta Regulas Nr. 2658/87, redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Regulu Nr. 1719/2005 un Regulu Nr. 1214/2007, I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka dzērieni, kuru spirta tilpumkoncentrācija ir 14 %, kas ir izgatavoti, *Ferm Fruit* pievienojot cukuru, smaržvielas, krāsvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus, konservantus un vienā gadījumā – arī putukrējumu, un kurā nav destilēta spirta, ietilpst šīs nomenklatūras pozīcijā 2208;**

3) **Kombinētā nomenklatūra, kas iekļauta Regulas Nr. 2658/87, redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Regulu Nr. 1719/2005 un Regulu Nr. 1214/2007, I pielikumā, ir jāinterpretē tādējādi, ka šīs nomenklatūras pozīcijā 2208 ietilpst dzēriens ar spirta tilpumkoncentrāciju 13,4 %, kas tiek ražots, *Ferm fruit* pievienojot cukuru, smaržvielas, krāsvielas, garšas uzlabotājus, iebiezinātājus, konservantus un destilēto spirtu, kas apjomā un procentos nav vairāk par 49 % no dzērienā esošā spirta, kamēr 51 % tajā esošā spirta ir no raudzēšanas.**

[Paraksti]